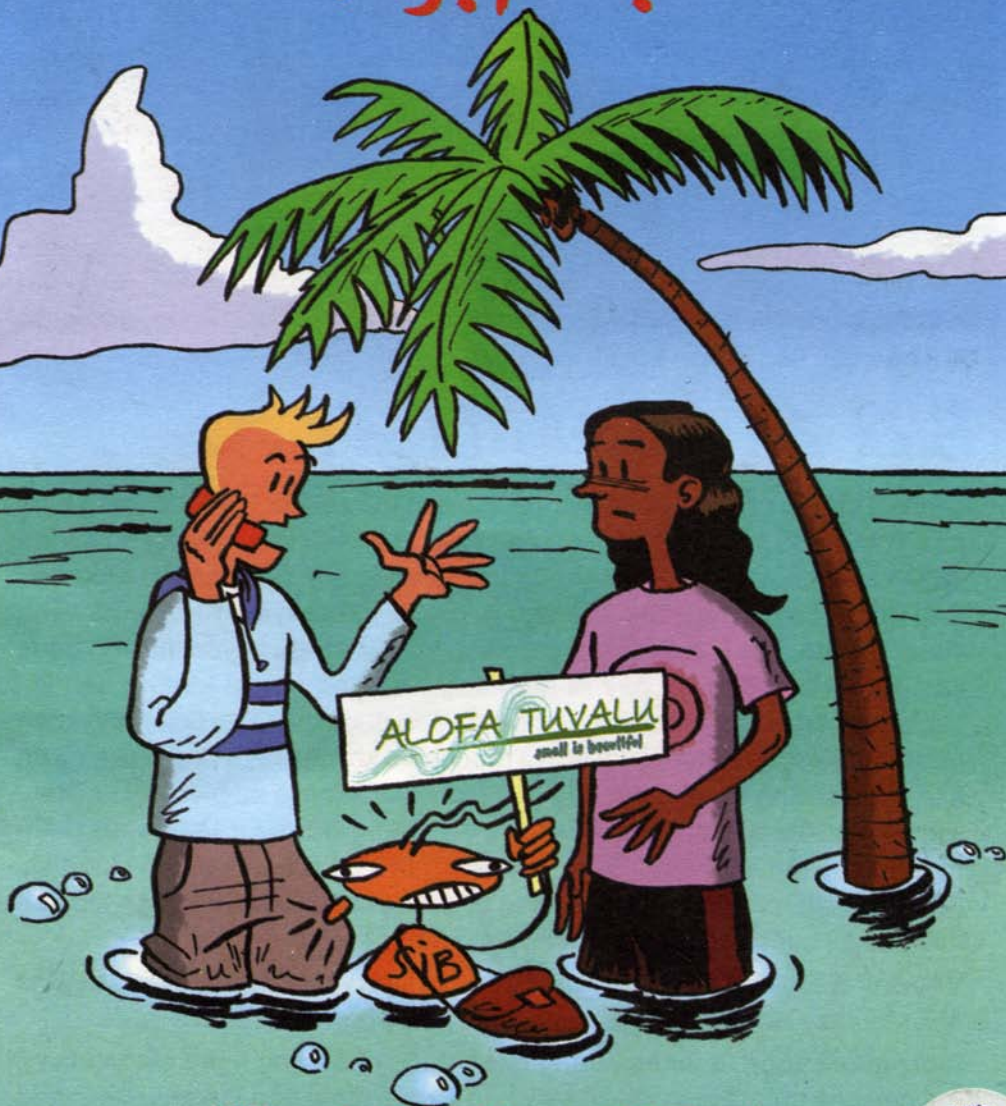


Trái Đất Ngập lụt!



Hãy cứu lấy đảo quốc Tuvalu,
và những đảo khác đang chìm dần!

Tuvalu

Hai bạn Hugo và Mamaua đều 10 tuổi. Hugo sống ở Paris, một thành phố lớn ở Châu Âu, Mamaua sống ở Tuvalu. Tuvalu là đất nước nhỏ thứ tư trên thế giới, nhỏ hơn Paris 10 lần! Đó là một quần đảo gồm 9 đảo nằm ở phía Đông Châu Úc và phía bắc của đảo Fiji, nằm ở rất xa Châu Âu. Cư dân đảo nói tiếng Tuvalu với bảng mẫu tự chỉ gồm 16 chữ cái. Kể từ nhiều năm nay, Tuvalu đang gặp phải một mối đe dọa lớn: sóng lớn và thủy triều dâng cao ngày càng xuất hiện thường xuyên hơn. Nước biển tràn lên mặt đất và ngăn nước mưa thấm vào đất. Nước mặn phá hoại mùa màng. Cây cối chết đi nên không còn gì để chắn gió nữa. Đất cát bị sóng biển cuốn trôi đi và bờ biển bị xói mòn dần.

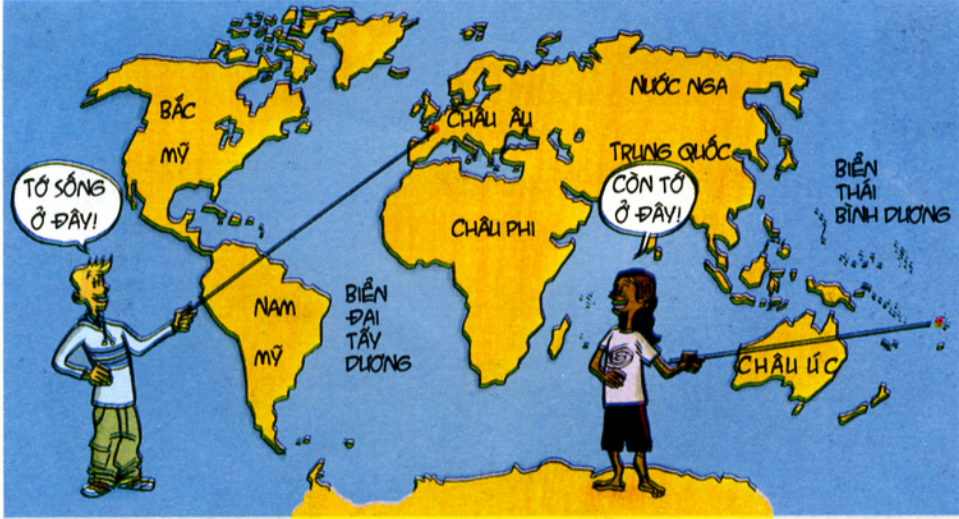
Tất cả những hiện tượng trên là do sự biến đổi khí hậu gây ra. Nếu chúng ta không làm gì cả thì 11.000 người dân của đảo Tuvalu sẽ sớm phải rời bỏ đất nước của họ. Vì vậy, người dân Tuvalu sẽ trở thành những người **tị nạn do khí hậu** đầu tiên trên thế giới!

Biến đổi khí hậu là gì?

Các em không cần phải là nhà khoa học mới hiểu được! Nhiệt độ trung bình của Trái Đất là 15°C nhờ có hiệu ứng nhà kính. Nếu không nhiệt độ sẽ là -18°C và con người có thể sẽ không tồn tại được đến ngày nay! Để giữ ấm, Trái Đất nhận các tia nắng mặt trời xuyên qua khí quyển. Khi các tia nắng chạm đến bề mặt Trái Đất và phản chiếu trở lại bầu khí quyển, một số được các đám mây hoặc khí gây ra hiệu ứng nhà kính giữ lại (chẳng hạn khí cacbonic). Nhờ vậy mà chúng ta có thể sống được trên Trái Đất. Tuy nhiên các hoạt động của con người tạo ra quá nhiều khí gây hiệu ứng nhà kính và hành tinh chúng ta đang bắt đầu nóng lên. Đó chính là sự biến đổi khí hậu. Băng ở các địa cực tan dần, mực nước biển dâng lên, lũ lụt và bão xuất hiện thường xuyên hơn. Những sinh vật không thể thích nghi với điều kiện khí hậu mới biến mất dần, và nếu chúng ta không làm gì cả, nhiều dân tộc trên thế giới sẽ buộc phải chuyển đến vùng khác để sống.

Vậy đây là lỗi do ai? Do tất cả chúng ta!...từ khói và khí thải của máy bay, xe hơi, nhà máy, sản xuất nông nghiệp, máy điều hòa nhiệt độ...

Mỗi người chúng ta, bằng những hành động nhỏ hằng ngày, chúng ta có thể hạn chế những biến đổi của khí hậu và cứu được đảo Tuvalu...và những người dân Tuvalu. Ba bạn Hugo, Mamaua và Sib sẽ chỉ cho các em biết mình phải làm gì.



Sẽ về đâu hồi Tuvalu?
Nạn nhân của chính chúng ta
Chìm dần trong biển nước
Ta thấy rõ từng ngày

Lúc con nước dâng cao
Khi ngọn sóng tuôn trào
Tuvalu đang biến mất
Chúng ta phải làm sao?

Nếu chúng ta đồng lòng
Có thể cứu Tuvalu
Với ước mơ cháy bỏng
Cho nhân loại niềm vui

Ngày đó rồi sẽ đến
Ta cứu được Tuvalu
Vì điều chúng ta làm
Cũng là cho ta đó!

Tác giả Kent,
(Dịch từ nguyên bản tiếng Pháp - Trương Quang Vũ)

"SALUT CŨ NGHĨA LÀ "CHÀO" TRONG TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI TUVALLI
"TALOFA CŨ NGHĨA LÀ "CHÀO" TRONG TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI PHÁP

XIN CHÀO ! TÔI TÊN LÀ SIB. TÔI CHĂM LO VIỆC BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG. CHÚNG TA
HÃY CÙNG NHAU QUAN SÁT MỘT NGÀY CỦA HUGO VÀ MAMAMA. HUGO SỐNG Ở
PARIS, THỦ ĐÔ CỦA NƯỚC PHÁP MAMAMA SỐNG Ở FUNAFUTI, THỦ ĐÔ CỦA TUVALLI
NGƯỜI NÀY CÁCH NGƯỜI KIA NỬA VÒNG TRÁI ĐẤT.



BẠN NGÀY Ở CHỖ HUGO THÌ BẠN ĐEM Ở CHỖ MAMAMA, MÙA ĐÔNG Ở CHỖ HUGO
LÀ MÙA HÈ Ở CHỖ MAMAMA. CẦU CHUYỂN CỦA CHÚNG TA BẮT ĐẦU VAO VÀO DỊP NGHĨ
GIANG SINH CỦA HUGO VÀ KI NGHĨ HÈ CỦA MAMAMA.

CẦN THẬN
NHÉ! TỚ
SẼ CHO
CÁC CẬU
ĐIỂM TỐT
HOẶC RẮC
BỘT NGŨA
ĐÂY!



GIỜ CÁC EM
ĐÃ HIỂU
RẰNG HAI
NGƯỜI BAN
CỦA CHÚNG
TA SỐNG Ở
HAI ĐẦU
CỦA TRÁI
ĐẤT, HẤP!
CHO MỌI
NGƯỜI Ở
CÙNG MỘT
CHIỀU, NHƯ
VẬY DỄ CŨI
HƠN.

HUGO KHÓA VỚI NƯỚC TRONG
KHI ĐÁNH RĂNG. CHO CẬU
ĐIỂM TỐT! NƯỚC RẤT QUÍ.



SÁNG NAY TRỜI MƯA Ở FUNAFUTI. TẮM MƯA
DƯỚI MÁNG XỐI THẬT LÀ TUYỆT VÀ CÁC LU
CŨNG ĐẦY NƯỚC MƯA.



HUGO TẮT ĐÈN
TRƯỚC KHI ĐI
NGỦ.

NHƯNG LẠI ĐỂ MÁY TÍNH Ở
CHẾ ĐỘ CHỜ. HAO ĐIỆN ĐÂY!
CHO BỘT NGŨA NÈ!



MAMAUA GIÚP BA CHO GÀ ĂN THỨC
ĂN THỪA CỦA GIA ĐÌNH.



ĐIỂM TỐT
ĐÂY! VÌ VỚI PHẦN GÀ
NGƯỜI TA CÓ THỂ TẠO RA NHỮNG
DẠNG NĂNG LƯỢNG MỚI !!

VÀO GIỜ ĂN SÁNG, CHỊ CỦA HUGO RẤT THÍCH LỒNG SỮA CHUA ĐÓNG CHAI VÀ CÁC GÓI NGŨI CỐC NHỎ. NHƯ THẾ SẼ CÓ QUÁ NHIỀU BAO BÌ, GIẤY GÓI THẢI RA MÔI TRƯỜNG



ANH CỦA MAMAUA THÌ THÍCH LỒNG NƯỚC TRÁI CÂY ĐÓNG CHAI VÀ ĂN BÁNH ĐÓNG GÓI



MÌNH THÌ THÍCH NƯỚC CAM ÉP VÀ MỨT TRÁI CÂY HƠN, NGON TUYỆT!



MÌNH THÍCH ĂN TRÁI SAKÊ VÀ LỒNG NƯỚC DỪA.



TÌNH TRẠNG Ô NHIỄM KHÔNG KHÍ VẪN TIẾP TỤC GIA TĂNG. TRẺ EM, NGƯỜI GIÀ VÀ NGƯỜI BỊ BỆNH VỀ ĐƯỜNG HÔ HẤP NÊN HẠN CHẾ RA ĐƯỜNG.



SÁNG NAY, GIÓ ĐÃ LẠNG. TÀU ĐÁNH CÁ CÓ THỂ RA KHƠI. TỐI NAY, TÀU TIẾP TẾ LỒNG THỰC SẼ CÓ THỂ CẠP BẾN LÊN ĐÀO...



ĐẾN GIỜ ĐI HỌC RỒI.

HUGO, CON MANG CHAI LỘ CŨ RA THÙNG RÁC GIÚP MẸ ĐƯỢC KHÔNG

ĐẠ!

ĐỪNG! CHAI NHỰA BỎ Ở THÙNG KHÁC!

Ở FUNAFUTI, MƯA ĐÁ TẠNH.

LÁ CHUỐI VÀ RÁC HỮU CƠ DÙNG ĐỂ LÂM PHÂN BÓN CÂY: ĐIỂM TỐT!

HUGO ĐI BỘ ĐẾN TRƯỜNG CÙNG CÁC BẠN.

NHÌN KÌA! ALEX ĐI XE HƠI VỚI MẸ CẬU ẤY!

Ồ! CẬU ẤY LẠI TRỄ HỌC NỮA CHO MÀ XEM!

TULLIT MAP MAP

HƠN NỬA, KHÍ THẢI TỪ Ô TÔ SẼ GÂY HIỆU ỨNG NHÀ KÍNH LÂM CHO CÁC HÒN ĐẢO BIỂN MẮT DẦN!

TRỜI THẬT SAO?

Ở TUALU, NƯỚC BIỂN ĐÃ TRẦN VÀO ĐẤT LIỀN RỒI...

CẬU NÉM XEM! NƯỚC NÀY MẶN ĐẦY.

OE! MẶN QUÁ!

...VÀ GÂY XÓI MÓN

NHÌN KÌA! CÁI CÂY NÀY ĐÃ BỊ TRÓC GỐC!

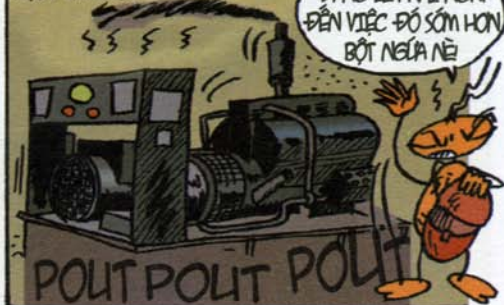
TRONG LỚP CỦA HUGO, BÊN CẠNH MÁY SƯỜI VẪN THẤY LẠNH.

CỬA SỔ ĐÓNG KHÔNG KÍN = BỘT NGƯA NÈ!



Ở TIVALU, ĐIỆN ĐƯỢC SẢN XUẤT TỪ CÁC MÁY PHÁT ĐIỆN DIESEL GÂY MÙI RẤT KHÓ CHỊU NHƯNG TRƯỜNG CỦA MAMALIA SẼ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG NĂNG LƯỢNG MẶT TRỜI VÀ GIÓ.

ĐANG LÊ PHẢI NGHĨ ĐẾN VIỆC ĐÓ SỚM HƠN BỘT NGƯA NÈ!



BUỔI TRƯA HUGO ĂN TẠI CĂN TIN

HAY QUÁ! HÔM NAY CÓ CÁ!

KHÔNG PHẢI, ĐÂY LÀ MÓN LASAGNE!



Ở TAVALLU, CÁC BÀ MẸ MANG THỨC ĂN ĐẾN TRƯỜNG CHO CON



SAU KHI ĂN XONG, THẦY DẪN LỚP HUGO ĐẾN SÂN VẬN ĐỘNG ĐỂ CHƠI BÓNG



Ở FUNAFUTI, CÁC BẠN LẠI CHƠI BÓNG NGAY TRÊN ĐƯỜNG BẰNG MÁY BAY (VÌ MỖI TUẦN CHỈ CÓ 3 CHUYẾN BAY).



* LASAGNE LÀ MÓN ĂN Ý GỒM BÁNH BỘT, PHỞ MAI VÀ THỊT BẮM VỚI SỐT CÀ CHUA.

SAU TRẬN ĐẤU CÁC BẠN VÀO TẮM RỬA

Ở TRƯỜNG CỦA MAMAUA CÓ BUỔI LIÊN HOAN CUỐI NĂM ĐỂ MỪNG KỲ NGHỈ HÈ.



GIỜ TAN HỌC



TUY NHIÊN, CỨNG NHƯ NHỮNG TRẺ EM KHÁC TRÊN THẾ GIỚI, CÁC BẠN Ầ CŨNG THÍCH ĐUA NGHỊCH...



MUA SẴM DỊP GIÁNG SINH. ĐỐI VỚI HUGO LÀ MỘT CỤC HÌNH!

A! ĐÈN TIÊU THỤ ÍT NĂNG LƯỢNG



HYPERGRO

CÁI GÌ?
TÚI NI LÔNG À!
PHẢI DỪNG GIÓ
XÁCH CHỨ!!

ĐIỂM
TỐT!

XOẠT
XOẠT



TÀU CHỖ HÀNG TIẾP TẾ CẤP CẢNG LÀ SỰ KIỆN LỚN TRONG THÁNG ĐỐI VỚI MAMUA VÀ BA

CON NHÌN KÌA!
BẮC HÀNG XÓM ĐẾN
NHẬN CHIẾC XE HƠI
MỚI!



Ở FUNAFUTI CHỈ CÓ MỘT CON ĐƯỜNG DUY NHẤT DÀI 11 KM THÌ ĐỀU CẦN DỪNG Ở TỜ.

LÃNG PHÍ QUÁ!
CHỜ GẤP ĐỔI BỘT
NGỰA NÈ



XOẠT
XOẠT

VỀ ĐẾN NHÀ. TỦ LẠNH NHÀ HUGO ĐẦY THỨC ĂN.

Ê Ê! QUÊN
ĐÓNG CỬA
KÌA!



Ở NHÀ MAMUA, TỦ LẠNH CHỈ CHỨA VÀI SẢN PHẨM Tươi, CÁ VÀ TRÁI CÂY, NƯỚC MUA ĐUN SÔI ĐỂ LÔNG.

ĐƯỢC NGHỈ LỄ RỒI! BUỔI TỐI, HUGO ĐƯỢC MẸ CHO CHƠI ĐIỆN TỬ.



MAMAUA THÌ GIÚP MẸ CHUẨN BỊ CÁC MÓN ĂN CHO BUỔI TIỆC FATÉLÉ



BÀ MẸ HUGO ĐI XEM PHIM. CHỊ GÁI Ở NHÀ TRÔNG CHỪNG BAN ẤY.



* FATÉLÉ: BUỔI TIỆC CÓ HÁT VÀ MÙA TRUYỀN THỐNG TIỆC FATÉLÉ!!



BÂY GIỜ ĐẾN GIỜ ĐI NGỦ.



CÓ VÉ NHÌU CUỘC SỐNG CỦA HUGO VÀ MAMAUA RẤT KHÁC NHAU, TUY NHIÊN CÁC BẠN ẤY CŨNG CÓ NHỮNG ĐIỂM CHUNG. CẢ HAI BẠN ĐỀU THÍCH XEM PHIM TRÊN TVI.

TỚ CÓ ĐĨA HARRY POTTER MỚI.

CẬU CÓ ĐẦU DVD KHÔNG?

CÓ. ĐẦU MÁY NHÀ TỚ HƯ ĐEM VỨT RỒI

VỨT À?
NHƯNG VỨT Ở Đâu?
CẬU SỐNG TRÊN ĐẢO,
LÀM GÌ CÓ CHỖ ĐỔ RÁC...

CẬU NÓI ĐÚNG, Ở ĐẢO TỚ TRẦN NGẬP SƯỜN XE HƠI CŨ CÒN MẤY TÍNH CŨ THÌ BỊ VỨT ĐẦY RA ĐƯỜNG.

CÒN ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG NỮA CHỨ? Ở ĐẢO CỦA CẬU CŨNG CÓ CHỨ? Ở PHÁP, CỨ 18 THÁNG THÌ CÓ 35 TRIỆU NGƯỜI ĐỔI ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG! CẬU TƯỞNG TƯỢNG NỔI KHÔNG?

TÀU CHỜ HÀNG CÓ THỂ MANG MẤY CŨ TRẢ LẠI CHO NHÀ SẢN XUẤT...

...HOẶC ĐẾN NƠI NÀO ĐÓ ĐỂ TÁI CHẾ. NÓ SẼ ÍT GÂY Ô NHIỄM MÔI TRƯỜNG VÀ HIỆU ỨNG NHÀ KÍNH. MÔI TRƯỜNG SẼ TRONG LÀNH HƠN.

HÃY CÙNG NHAU HÀNH ĐỘNG ĐỂ CỨU TUVALLI VÀ TRÁI ĐẤT CỦA CHÚNG TA. CHÚNG TA PHẢI GIÚP ĐỠ LẦN NHAU!!

VẬY THÌ TỚ CHO CẢ HAI CẬU GẤP ĐỔI ĐIỂM TỐT!

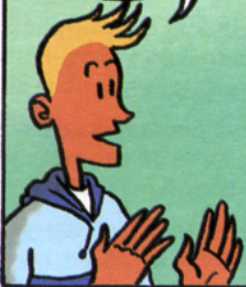


NẾU CHÚNG TA KHÔNG SỬ DỤNG TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG, HIỆU ỨNG NHÀ KÍNH SẼ LÀM CHO MỨC NƯỚC BIỂN DĂNG LÊN



...VÀ TUVALU SẼ BỊ NHẤN CHÌM TRONG NƯỚC...

ĐẤT NƯỚC CẬU SẼ KHÔNG CÒN NỮA VÀ CẬU SẼ PHẢI TÌM NƠI KHÁC SỐNG.



VẬY LÀ TỚ SẼ TRỞ THÀNH NGƯỜI TỊ NẠN DO KHÍ HẬU ĐẦU TIÊN TRÊN HÀNH TINH

MAMALA NÀY, TỚ HỨA SẼ THUẬT PHỤC CÁC BAN TỚ GIÚP ĐỠ ĐỂ CỨU ĐẢO TUVALU!



CẢM ƠN CẬU!

BỜÌ THẾ, NẾU CẢ CÁC CẬU CŨNG CÙNG HỨA NHƯ CHÚNG TỚ, CHÚNG TA SẼ ĐOÀN KẾT LẠI VÀ SẼ LÀM ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ.



CHO BỚT NGƯA NỮA BÂY GIỜ!

HI HI GIỜN THÔI!



"TÔI KHÔNG THỂ TIN MỘT NGÀY NÀO ĐÓ TÔI PHẢI RỜI TUVALU, QUÊ HƯƠNG TÔI SẼ BIẾN MẤT VĨNH VIỄN DƯỚI BIỂN SÂU. TÔI YÊU HỒN ĐẢO QUÊ HƯƠNG TÔI VÀ TÔI MUỐN SỐNG Ở ĐÓ ĐẾN HẾT CUỘC ĐỜI."

"NHẤN GỬI TẤT CẢ NHỮNG CƯ DÂN TRÊN THẾ GIỚI: HÃY NHÌN ĐẾN ĐẤT NƯỚC BÉ NHỎ NHƯ TUVALU...DĨ NHIÊN LÀ QUÝ VỊ CẦN KHAI THÁC TIỀM NĂNG CỦA MÌNH, NHƯNG XIN HÃY NGHĨ ĐẾN NHỮNG ĐẤT NƯỚC NHỎ BÉ NẪM Ở THÁI BÌNH DƯƠNG VÀ NHỮNG VÙNG KHÁC TRÊN THẾ GIỚI."



"CHẮNG NƠI NÀO BẰNG QUÊ HƯƠNG MÌNH, DÙ NƠI ĐÓ CÓ KHÓ KHĂN ĐẾN Đâu TÔI BIẾT RẰNG HỒN ĐẢO CHÚNG TÔI ĐANG BỊ BIẾN MẤT DẦN...NHƯNG HÃY ĐẾN VỚI CHÚNG TÔI, CÁC BAN SẼ THẤY ĐÂY LÀ MỘT HỒN ĐẢO RẤT XINH ĐẸP. HÃY ĐẾN NHANH ĐI, BỜÌ VÌ CHẮNG BAO LÂU NỮA CÁC BAN SẼ CHẮNG CÒN THẤY GÌ NỮA HOẶC NHÌN THẤY HỒN ĐẢO QUA CẶP KÍNH LẶN..."

TRANG SÁCH XANH

Lu chứa nước mưa: dùng để hứng nước mưa để sử dụng như uống, tắm, rửa chén hoặc giặt quần áo.

Bỏ rác: đó là các bãi rác lớn ở nơi đó người ta phân loại rác.

Năng lượng mới: các chất thải như phân súc vật ở nhà Mamaua có thể dùng để tạo ra năng lượng! Chỉ cần ủ chúng trong một hầm chứa. Khi phân hủy chúng sẽ tạo ra khí Metan. Từ khí này người ta làm ra năng lượng.

Ủ phân: vỏ trái cây và các loại rau củ có thể làm đất trong khu vườn của bạn màu mỡ hơn. Hãy dồn chúng lại và để vào một chậu ủ, đảo thường xuyên trong nhiều tuần. Sau đó cho hỗn hợp vào các gốc cây, cây rất thích loại phân bón này!

Tua bin gió: đó là hình thức hiện đại của các cối xay gió. Nó có cấu tạo gồm một cột chính và 3 cánh quạt xoay khi có gió: nhờ đó người ta sản xuất điện.

Những tấm pin mặt trời: những tấm này thường được đặt trên mái nhà, sử dụng tia nắng mặt trời để sản xuất ra điện.

Các tấm thu nhiệt mặt trời: những tấm này sử dụng tia nắng mặt trời trực tiếp hoặc gián tiếp để sản xuất ra điện.

Mặt trời, gió, các dòng sông, các đại dương, nhiệt độ của Trái Đất, các loại thực vật... Là những nguồn năng lượng vô tận, sạch và có khả năng tái tạo.

Người tị nạn do khí hậu: hòn đảo của Mamaua có nguy cơ bị nhấn chìm dưới đáy đại dương do sự thay đổi của khí hậu. Bạn ấy sẽ phải rời khỏi hòn đảo của mình và trở thành một trong những người tị nạn đầu tiên trên thế giới vì lý do khí hậu. Khắp nơi trên thế giới, còn những nước khác đang bị đe dọa như Hà Lan, Alaska, Brasil, Maldives, Bangladesh và một phần của Mỹ và Canada...

Bạn có biết?

- ☞ Một bóng đèn tiết kiệm năng lượng sử dụng ít điện hơn gấp 5 lần và bền hơn gấp 8 lần bóng đèn thường.
- ☞ Các thiết bị điện gia dụng được dán tem "hiệu quả năng lượng" thì tiêu thụ điện ít hơn 5 lần so với các thiết bị khác không được dán tem.
- ☞ Đậy nắp nồi khi nấu nước tốn ít nhiên liệu hơn gấp 4 lần
- ☞ Bao ni lông thải ra làm ô nhiễm đất và các bờ biển. Chúng giết chết các loại động vật sống ở biển và các loài chim. Phải mất 450 năm chúng mới phân hủy hết.
- ☞ 40% dân cư trên Trái Đất không có nước sạch để uống. Nước là vô cùng quý giá!

Hãy cứu lấy
TRÁI ĐẤT VÀ SỰ SỐNG
TRÊN ĐÓ, ĐÓ LÀ VIỆC
ĐÁNG LÀM!



Chúng ta phải làm gì?

Cùng nhau hành động, chúng ta có thể cứu được Trái Đất.

Bằng cách nào? Để hạn chế sự biến đổi của thời tiết, chúng ta phải giảm tiêu thụ năng lượng: tiết kiệm nước, điều chỉnh máy lạnh vừa phải, hạn chế sử dụng điện... Và chính các em cũng có thể làm được những điều này.

Hãy chọn 3 trong số 5 hành động sau. Viết chúng vào phần lời hứa và gửi kèm một hình vẽ của các em về:

Trung tâm Tiết kiệm Năng lượng
244 Điện Biên Phủ, Q.3, TP.HCM

1. Em hứa tắt đèn và quạt khi ra khỏi phòng. Em hứa đóng kín cửa tủ lạnh.
2. Em hứa chỉnh máy lạnh vừa phải. Em hứa tận dụng ánh sáng và gió tự nhiên thay vì dùng đèn và quạt.
3. Em hứa sử dụng nước tiết kiệm và chỉ dùng nước nóng khi thật sự cần thiết.
4. Em hứa thực hiện: giảm sử dụng các loại bao bì, tận dụng tập vở cũ, thu gom ve chai và phân loại rác.
5. Em hứa đi bộ khi đi gần hoặc đi xe đạp hơn là đi xe gắn máy. Và sử dụng xe buýt khi có thể.

Điều cuối cùng và rất quan trọng: hãy giải thích cho ba mẹ, bạn bè và thầy cô của em về những gì em đã học được từ cuốn sách này, để họ cũng cam kết bảo vệ hành tinh này như em!

Lời hứa

Em hứa sẽ giúp Hugo và Mamaua cứu hành tinh chúng ta bằng những hành động sau:

1.

2.

3.



TÊN EM:

ĐỊA CHỈ:

SỐ ĐIỆN THOẠI:

EMAIL:



Hình vẽ của em

CÁC EM HÃY HÀNH ĐỘNG ĐI!

Hình vẽ và kịch bản: **Kent**

Kể chuyện: **Gilliane Le Gallic, Fanny Héros**

Tô màu: **Christine Couturier**

Trình bày: **Line Lavesque**

Với sự tham gia của: **Isabelle Clostre, Alix Grailot, Raphaëlle Margail, Patricia Clary, Lizbeth Berger, Antonin và Benjamin**

Chịu trách nhiệm bản dịch tiếng Việt: **Trương Quang Vũ, Nguyễn Thị Phương Dung, Lâm Bảo Trân, Huỳnh Kim Tước - TT Tiết Kiệm Năng Lượng TP.HCM**

Xin cảm ơn: **Brahmanand Mohanty, Sophie Chartres, Yves Leers, Dominique Campana, Claire Bonneville, Laetitia Ragot, Thư ký thường trực Tổ chức Thái Bình Dương, Ngày Trái đất, Báo Trẻ em, và tất cả những người dân của đảo Tuvalu!**

Trái Đất ngập lụt!

Hãy cứu lấy đảo quốc Tuvalu và những đảo khác đang chìm

ADEME



Agence de l'Environnement
et de la Maîtrise de l'Énergie

ALOFA TUVALU
small le beautiful

Alofa Tuvalu 30, đường Philippe Hecht, 75019 Paris, France
www.alofatuvalu.tv

Cơ Quan Môi Trường và Quản Lý Năng Lượng (ADEME)
www.ademe.fr



Nhà xuất bản Thanh Niên

Chịu trách nhiệm xuất bản: **Mai Thời Chính**

Biên tập: **Nguyễn Sơn**

Bìa: **Trung tâm Tiết kiệm Năng lượng**

Sửa bản in: **Trung tâm Tiết kiệm Năng lượng**

In 5.000 cuốn. Khổ 15 x 20cm

tại Cty TNHH TM DV SX Đăng Trung

Giấy ĐKKHXB số: 266-2006/CXB/91-22/TN

In xong và nộp lưu chiểu tháng 08 năm 2006

